

文化淡水 29

國內郵資已付
淡水郵局
許可證
北台(登)字第13866號
雜誌

1999. 7月出刊

◎發行人／陳信雄◎總編輯／謝德錫◎行政院新聞局局版台誌字第1083號◎中華郵政北台字第6346號執照登記為雜誌交寄
◎發行所／財團法人淡水文化基金會◎地址／淡水鎮原德路二號4F◎電話／(02)26221928◎傳真／(02)26202355
◎E-mail:Tamsui@ms23.hinet.net◎印刷所／日動藝術印刷有限公司◎地址／台北縣中和市中山路二段391之5號6樓

關心社區·疼惜鄉土

淡水文化基金會
TAMSUI CULTURE FOUNDATION

社論

營造一個以「人」為中心的生活空間

找回屬於淡水的文化美學經驗

捷運通車了！淡水老街拆掉了！台北縣政府計畫將淡水河邊與舊街區規劃為徒步街！這原本被許多學者所共同認為是淡水未來發展的根源所在，卻是留下遺憾（當全國正如火如荼的展開「社區總體營造」的同時，淡水的老街拆除了！）！

淡水文化基金會的成立除了自覺於重建淡水文化經驗的迫切性之外，更是台灣民間社會形成的關鍵時刻。因此，中正路歷史街區拓寬與否的爭議與討論，一直是基金會這幾年來所關注的焦點。一方面是因為中正老街之於淡水的特殊性，另一方面，在社會轉型的推動下，嘗試建立一個公共事務參與與討論的機制。作為一個民間社團，我們積極扮演理念溝通與行動推動的橋樑角色。

時序暑夏，夾雜著捷運所帶來的人潮，淡水市街因為拓寬與河岸美化工程，而變得更為不堪；諸多時勢與好的條件皆成為現實中的矛盾。捷運通車之後，淡水來不及準備。

在一連串的中正路保存行動告一段落之後，我們認知到此一社會工程的艱鉅，關鍵並不在於歷史文化經驗是否被保存下來，而是潛藏在背後的生活價值觀，深深銘刻於你我心中對於都市發展的盲目追求的心態，於是原本作為生活所在的空間變成價值交換的商品；因此，在此價值觀下，那些附著於城市空間

中的環境意義與土地經驗，逐漸消失不見！那些伴隨著小孩成長的真實世界，變成鐵皮搭建的街景，下一代的美學經驗遭到最嚴重的破壞！

開馬路、作建設並不困難，難的是營造一個以「人」為中心的都市空間，難的是真正面對居住者的多樣的需要，難的是對於土地經驗的回應與文化經驗的創造，難的是給都市中的弱勢者一個維持尊嚴的生活空間。

這幾年的積極參與市鎮的公共事務經驗，除了上述的在地反省之外，我們也看清楚來自於國家政策所縱容的土地炒作所造成「破壞性建設」將更為加劇。許多攸關淡水未來的議題，仍舊值得你我持續關心：

一、「淡海新市鎮」將淡水的文化地景剷除，而其第一期開發案正面臨銷售上的困境（依據一項計算，目前新市鎮第一期內的建築單價已追上淡水市街上的價格），而第二期整地工程仍舊進行。當夢想幻滅，破壞已造成，我們將失去所有！當藉由土地炒作的人遠走高飛的時候，選擇住在淡水的居民將承受「破壞性建設」的惡果。

二、「淡水河北側環河快速道路」對於淡水歷史文化經驗與居住環境的巨大衝擊！已如民間版環境影響評估所列，至今尚未見到交通部相關單

位逐點提出說明，以解釋居民的疑慮。淡水將成為汐止第二！

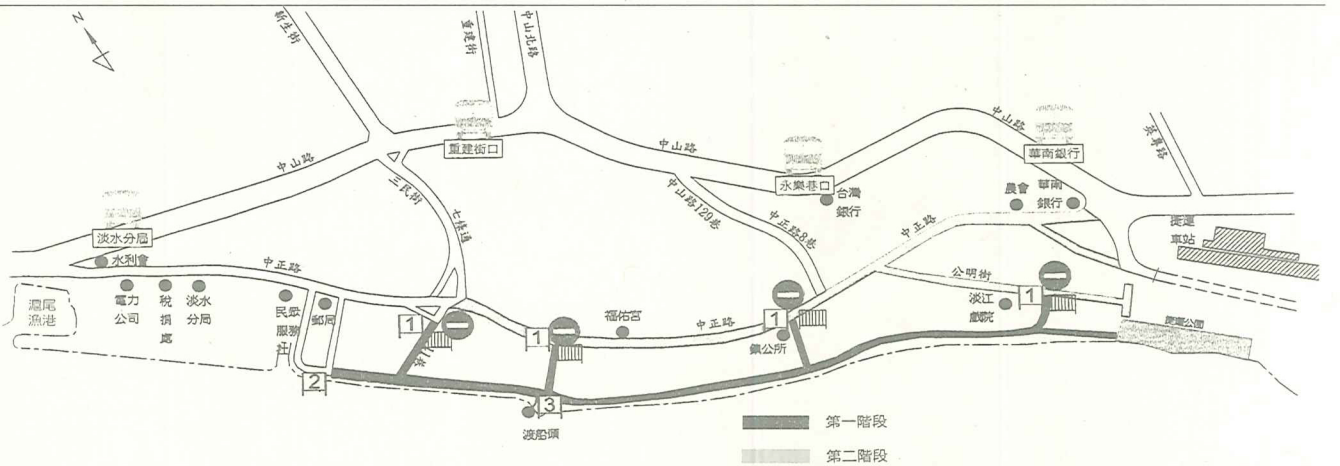
三、「唯發展心態」所提出的「都市計畫」並未照顧地方的特殊經驗，例如都市計畫道路拓寬是淡水歷史文化經驗破壞的最大殺手！

挑戰的是，不只是考慮遊客而拓寬街道，或是為了增加遊憩空間而拆毀河岸修船設施。這些文化經驗的保存與再現，是可以成為淡水居民與遊客共享的新經驗。對於淡水人而言是藉由文化設施的保存得以認知到潛藏於淡水都市空間的美學經驗；而對於遊客而言，是希望藉由文化空間的再現，以轉變其破壞性的觀光行為。

「失去居民關心的城市，將日漸荒蕪！」因為我們疏於對公共空間的關注，於是我們的小孩在通學過程中，必須學習與車子搏鬥！因為我們接受土地是用來賺錢，而非是為了用來居住，於是淡水變得越來越不可居！因為我們早已習慣以靜默接受與不信任來面對政府的作為，於是非為仍是依舊！因為我們不知珍惜地破壞淡水的歷史與自然資源，以至於剝奪了下一代孕育於好山好水的機會！

在邁入千禧年的時刻，希望我們給予子孫的是一個永續發展的環境，而不是永無止境的詛咒。

淡水河岸規劃與徒步街計劃



近二十年來，由於台北都會急速發展，小鎮和台北的連繫更加緊密，到淡水的遊客就快速增加起來。這一帶河岸空間遂變成了都會區假日旅遊的一個重要據點，每逢假日就有大量觀光客湧入。淡水作為觀光城鎮是這十幾年來的歷史。

1983年淡水大颱風，渡船頭西側原殖民地時期所建造的石岸碼頭受到嚴重的損毀，鎮公所將之填築混凝土，覆蓋成現在的河堤。1987年之後鎮公所再陸續填築漁市場到北港塘附近的河岸淤積地，成為今天的沿河道路。這條新的沿河道路寬度約八公尺，臨河岸側有人行道。

河岸空間的填築正好趕上台灣的觀光熱潮，淡水的山水勝景在媒體不斷的報導中，成為台北都會區重要的旅遊地點，甚至台北縣的綜合發展計劃也將淡水定位為都會區的遊憩功能。

捷運中和線通車當天，在捷運車上廣播說：「各位到淡水的乘客，請在前幾站下車，因為，淡水站下車的人數過多，擠不出去，出不了站！」

在台北都市過程中，淡水作為觀光城鎮的功能，隨著捷運通車之後，快速的發展。人們似乎已忘了約在十幾年以前，今天人山人海的河岸空間仍未興築，沿線的街屋臨河一側停滿了小型的船隻。淡水河是世居淡水人的主要生活空間。

也就是說，十幾年來的淡水河岸並未曾因為觀光發展而建設，或是提供適當的設施空間以服務觀光人潮；更可以說，淡水並沒有準備好來迎接捷運通車。另一方面，河岸空間劇烈改變，也沒有針對新的生活需要所進行的規劃。於是最足以代表淡水的河岸空間的文化經驗淹沒在諸多破壞性的建設與觀光行為下。對於因為山水景緻而選擇定居淡水的人而言，這是夢靨的開始！

因此經建會所提供之「擴大內需方案」經費補助以進行淡水市街段河岸空間美化工程，正好趕上此一需要。規劃工作已完成，目前送請經建會申請工程經費中，預計在公元二千年底完工使用。

有關河岸空間的主要規劃構想是，藉由空間

營造來創造一個介於在地人與觀光客之間可以共享的新淡水的地方感。除了空間的美化所需的設施之外，規劃單位也積極推動形成一個環境使用的規範與習慣，藉由公共建設來引導私人店家的發展，共同營造一個有特色與尊嚴的生活所在。或許發展觀光產業是長期的共識，但是我們覺得改善環境品質更加的重要。

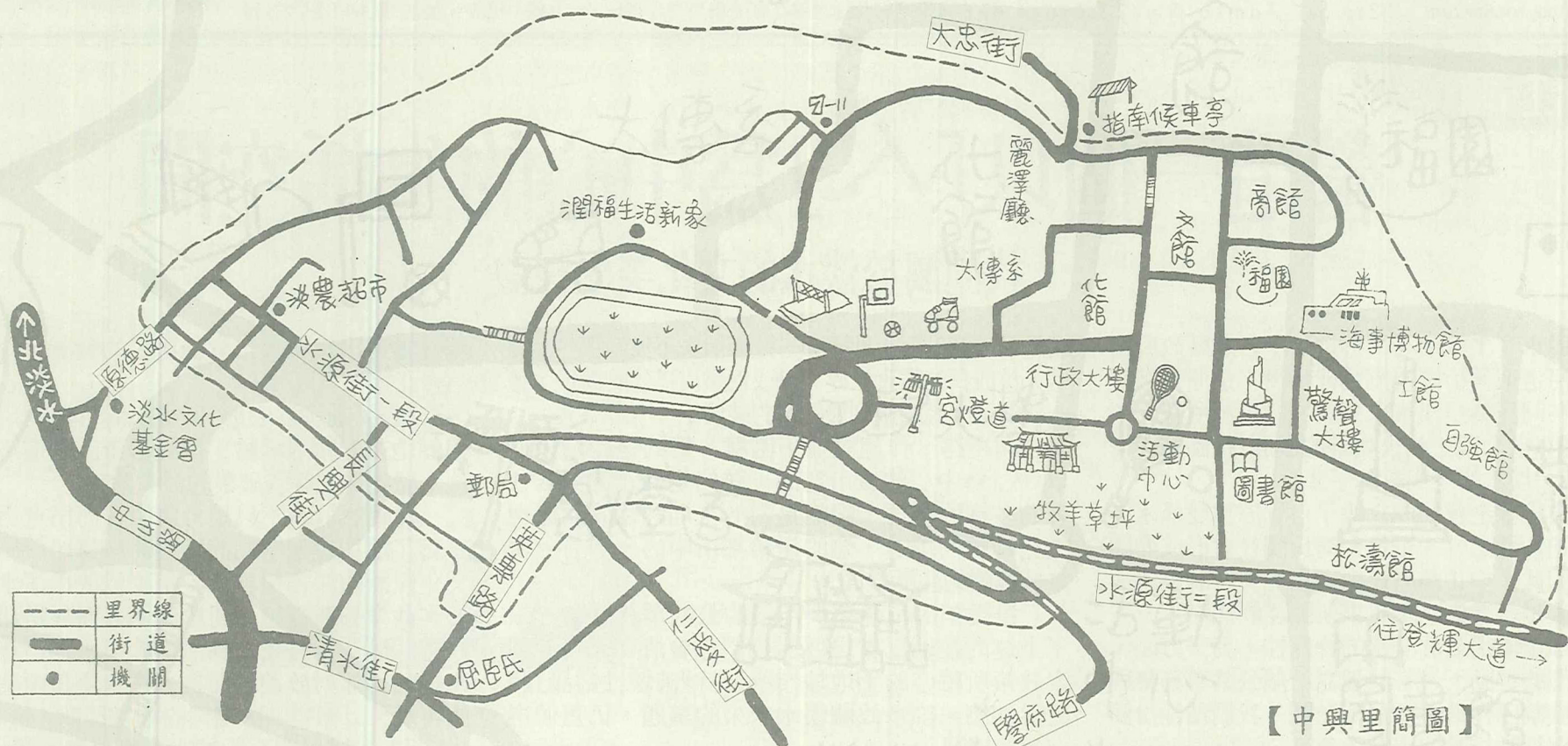
在此同時，台北縣政府計畫將淡水河岸與舊街區劃為徒步區，其為了配合捷運通車後的觀光需要的意圖甚為明顯。而對於淡水居民（特別是舊街區的店家）而言，雖然一連串的公共投入是為了改善觀光條件，但是也同時創造出一個大好的機會，希望可以帶動淡水舊街區的新的商業機能與形象。

當然，現實仍有一些困難需要克服，例如攤販擺設、店家違章、公權力的執行、公共空間的經營管理、公共參與的機制……；其所牽涉私人利益的問題或是共識的凝聚。而正也考驗淡水人如何掌握此一機會！

巒崗遠眺 美哉大學城

中興里

玉嬪、莉亭



【中興里簡圖】

(姚莉亭繪圖)

位於五虎崗之一崙的中興里，地勢高低起伏甚大，設籍於此的居民約有五千人左右，多居住在山下一帶。早期居民職業以從事「工」為主，目前登記尚有十位自耕農及少數居民購買漁船，罕有外來人口，里內由英專路南面起原德路、長興街、水源街一段、學府路、英專路單號(47號-151號)等街道串聯而成的住宅區，幾乎皆是傳統的老社區(詳如附圖)。此外，里內有所知名的大專學府-淡江大學，在這裡可以俯瞰淡水河口夕陽餘暉，遠眺觀音山的氤氳漫漫，以及淡水小鎮錯落有秩的民宅住家。

創設最早的私立大專學府~淡江大學

淡江大學是國內最早創設的私立大專學府，於民國39年開啓歷史的扉頁。一開始以「淡江英專」之名成立，當時校址位於真理街，是由當時淡江中學的英語補習班擴大而成。在民國43年之際，由淡水地方仕紳，籌措資金購置土地十甲，獻給校方，才因而遷至大屯山麓五虎崗上，也就是現在的校園。民國47年升格為「淡江文理學院」，直到民國69年始核准改制為「淡江大學」。目前總學生數兩萬六千多人，是台灣第一「大」的大專學府。

當時淡水並無「英專路」與「學府路」，考慮到學子的交通需求，才有這兩條路的出現，故其路名與淡江大學有著特殊的淵源。淡江大學風景秀麗，由捷運站循著英專路步行，在克難坡前便可見到一棵高大的鳳凰木在炎炎夏日中火紅的綻放；再沿著陡峭的克難坡拾級而上，數完132階即可抵達淡江大學校區。淡江大學視野極佳，面對觀音山的氣象萬千，俯瞰淡水河的浩浩蕩蕩，使得此地有「巒崗遠眺」的美譽，並成為著名的淡水八景之一。宮燈大道兩旁的教室，倣效中國古典建築，紅柱黃牆配上綠瓦，加上濃密柏樹、碧翠草坪、玫瑰杜鵑五彩爭妍的襯托，好似世外桃源。而蛋捲廣場、覺生圖書館、商船學館外的數架飛機，更成為遊人留影佇足之所。

學生族群促進淡水繁榮

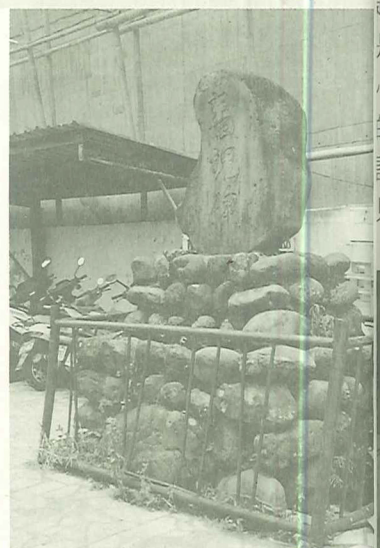
淡大學生人數之多，高居各校之冠，因為校內宿舍少，大部份的學生都得像「候鳥」一般，棲息外宿於學校周圍。每年暑假是同學們遷徙的旺季，有的從這條街換到那條街，有的是舊生畢業新生進駐，好不熱鬧。同學們四處尋覓適合的住所，造成校園附近專門出租的雅房、套房也日漸增多。數十年來，英專路、學府路及水源街二段的發展快速也受學生族群影響甚多，從小吃攤、服飾店、撞球場、影印店、書局、茶坊、家具等的經營，供應了淡大學生民生之所需，而學生們驚人的消費能力，即使一條小小的巷弄也可以形成一個活絡的小商圈，頗有柳暗花明又一村的驚奇。

然而，校園附近的道路本就狹小，加上攤販的設置、學生機車的停放，商店貨車的裝卸，每每讓人行空間受到佔用，尤其每逢上下課交替時間，狹隘的空間更加寸步難行，導致小車禍時常發生，讓學生感到諸多不便。另外，學區附近環境髒亂的問題由來已久，讓本地居民極為困擾，也亟待大家共同來關心居住的品質，還給社區一個安寧、整潔的環境。

「豬灶」的過往與畜魂碑

中興里在日治時代以前為一片田地，唯有目前淡農超市之前身是淡水地區的一個屠宰場，專門宰殺豬隻，昔稱「豬灶」。早期農業社會時代，物資缺乏，若非逢年過節則難有吃到肉的機會，當時規定，每宰殺一頭牲畜，便要課稅，稅務機關會在牲畜的皮上以滾筒刷上紅色印色以示核准，不然就算是「私宰」，一經查獲會嚴以重罰；而且當時台灣還沒有電動屠宰這回事，天不亮就必須將牲畜載往「豬灶」，準備開始宰殺，而沒有上麻藥的牲畜知道自己將被宰殺，也會恐懼、反抗，尤其是豬，淒慘的叫聲劃破寧靜的清晨，連好夢正甜的人都不禁起雞皮疙瘩。光復以後，「豬灶」歸屬縣政

府所有，歷經時代淘汰而停止營運，今由淡水鎮農會承租改建成為生鮮超市及倉庫，現在超市右側停車蓬旁還遺留了日治時代一座石頭砌的「畜魂碑」，據說埋有牲畜的骨頭，偶而還有人在此祭拜，希望在此結束生命的牲畜得以安息。



日治時代的「豬灶」，現僅存「畜魂碑」在機車停車蓬角落。(姚莉亭攝)

來去「茶店仔」 泡茶開講

金門王與李炳輝「流浪到淡水」一曲紅遍台灣，MTV內「茶店仔」的場景畫面似乎變成淡水在地文化的代名詞，而淡水「茶店仔」的風采，在夜幕低垂、華燈初上之際，徹底展現。

由於中興里是老社區，居住在附近的人幾乎都認識，午后清閒時，叔叔伯伯、阿姨大嬸們便喜歡聚集在「茶店仔」泡茶嗑瓜子，形成「茶店仔」與住家比鄰而居，數量還比時下林立的便利商店多出許多，是中興里內的一大特色，會來「茶店仔」消費的客人泰半是有認識的或淡水在地人，只需約幾百元茶水費，就可以泡壺茶、消磨大半天時間，「茶店仔」除了是街坊鄰居吃茶聊天的場所外，也成為消息最靈通的八卦站，像是左鄰右舍誰家娶妻生子、誰家有兒子當兵，都會在此得到最新的馬路消息，或者還可以唱唱卡拉OK、吃點小菜、交交朋友，可說是相當經濟又實惠的消遣娛樂。

※感謝中興里里長江慶發、里幹事王偉權、孫廣廟管理委員會及淡水社區工作室吳建興等，協助本刊蒐集資料及進行採訪。

走在曾經是那麽熟悉的街道上

失去生命的 滬尾老街 滬尾老街 滬尾老街

王宏升

從捷運站慢慢的步行進入老街，一段段曾經留在腦海中的回憶幕幕的浮現，但這樣悠閒地心情並沒有維持太久，取而代之的是絲絲的涼意，讓我的心是愈來愈沈。

一樣擁塞的人潮、一樣攘往的車輛、一樣灰濁的空氣、但卻少了最重要的一樣——這條老街的「生命」。

老街拆了！

四月十八日基金會撤離老街，象徵著保存老街的最後一塊基石隕落了。拆除基金會原址的前幾日晚上十點多，看著許慧明先生、黃瑞茂老師、紀榮達先生個個拖著疲憊的身軀，但仍想盡辦法的在為基金會的保存做最後努力時，心中的感動和複雜的情緒是難以形容的。或許台灣這塊土地上，就是有這些大家都認為是「老頑固」、「食古不化」的文化前輩，才讓台灣比較像是個「人」住的地方。

文化資產？

記得剛進入滬尾文史工作室的第一天，曾經提出這樣的問題：「為什麼要保存古蹟？」是「興趣」嗎？是可以成為後代子孫的「歷史見證」嗎？還是它是「文化資產」呢？這些都是常見的答案，但心中卻一直隱約的告訴自己，這些答案是不夠的。「興趣」、「歷史見證」、「文化資產」——可以說服的只有「愛」文化的人，但對於那些認為文化只是附屬或裝飾品的人而言，這些理由是絕對無

法說服對方的，更何況在政府長期忽略文化的前題下，台灣的主流思想早就已經不了解什麼是文化了。

老街拆了，淡水就沒有遊客了嗎？來淡水的遊客，有多少是慕名老街而來的呢？在老街拆除時，我將這個消息告訴了許多的好友，請他（她）們務必要到淡水，看看這段即將成為歷史的街道，但他（她）們來淡水後給我的答案卻有些意外：『沒有什麼改變呀！老街那有要拆？』『其實老街拆了，淡水依然會有人潮——這是一個你我都不肯承認的事實，但我們卻不能不去面對。』

主流民意？

去年在做淡水老街口述歷史時，有一段這樣的對話：

『阿伯恁家真水』『那有影哩，水隴是給外靠人看啦，住在古厝的人，實在真無方便！』

而在大溪和平老街，這個常被稱頌的總體營造成功案例，卻在我讚歎他們努力成果時，給了我一個這樣的回應：

『我們並不堅持一定要保存老街，我們最關心的其實是希望這裡能夠生存，因為今日的新街在五十年後、一百年後一樣會成為一條老街。』

這就是我探訪許多老街所得到的共同答案，什麼是主流民意？在當老街居民面臨生存壓力、居住安全和環境舒適時，是否仍可以使用「興趣」、「歷史見證」和「文化資產」來動之以情呢？對於老街居民，生存居住的品質似乎是大於文化保存意義的。

老街保存！

「人其實天天在創造未來的古蹟」——因此在面對老街保存問題時，這些居民的基本需求，是我們必須正視的焦點，如何能在「老街保存」與「居民生活」間取得平衡，乃是說服老街居民的重要關鍵。

但就此點，卻一直給我一個不小的困擾，「老街保存」和「居民生活」間如何能取得一個平衡呢？是否保存老街就一定要讓它成為一座原封不動的古蹟？關於這樣的問題，在淡水的經驗中，相信我已經得到了答案。黃瑞茂老師和滬尾山河工作室，在《文化淡水》中討論的文章與滬尾造街的實際做法，都是我獲得成長的泉源。

但概念的完備是不夠的，如何將它推廣民眾，凝聚居民意識，擺脫「政治力」短視的迫害，是我們接下來必須要走的路。（關於此點於《文化淡水19》三版論壇曾經提過，此將不再贅述）

屢敗屢戰！

老街拆了，對於這群為淡水默默貢獻將近十年的文化前輩來說，無疑是一項嚴重的打擊，但相信大家都是屢敗屢戰的勇士。

文末就舉許慧明先生說的：『一時的挫折並不意謂基金會退出老街造街運動。相對地，經由淡水文史團體的大結合，淡水老街的造街運動將進入另一新的階段，已成氣候的造街運動相信應可與老街居民緊緊扣連，繼續朝參與營造的理想願景邁進。』

敘述一場想觸動心靈的畢業典禮

張寶釧

六月 是鳳凰花開的季節
是驪歌響起分離的時令
是人生階段邁入另一起程的時候
六月 在悶熱的空氣中
有淚水 有些許感動
有喜悅 還有一點成長
六月 是個令人難以抗拒 內心卻又五味雜陳的...

夾雜著蟬鳴和暑氣，在六月鄧公的校園中，一群忙碌的大人，揮汗除草種花、排練程序、妝點舞台……，正是為了孩子告別童年進入少年階段的典禮而努力。

八十七學年度鄧公的畢業典禮，在黃昏暖暖的風中拉開了序幕。此刻，舞台上校長帶著老師正賣力的舞出祝福的舞，還有一連串學弟妹精心策劃的表演節目。而舞台下，配著紅花的畢業生，手握著畢業證書，端正卻又難掩

緊張的坐在位子上。此時，孩子的耳邊盡是叮嚀與祝福的話語，還有那帶著愁緒分離的歌曲，再加上鎂光燈此起彼落閃閃爍爍的閃著，這一切正是大人用心為孩子留下回憶的證明。

而這一夜就在熱鬧、新奇、歡欣、還有淚眼模糊中度過，相信這是一場不算完美，卻是值得回憶的畢業典禮吧！

如同過去一般的認知，畢業典禮是學業暫停和轉換的一個轉接儀式，對孩子而言是告別一個階段，進入人生另一階段；對大人們來說，畢業典禮是對孩子的祝福和歡送罷了。

是不是在這樣特別的日子裡，可以再給孩子些什麼？則是我們此次為孩童辦畢業系列活動時的另一層思考，我們想給孩子什麼？除了祝福和叮嚀之外，對生命的尊重和做一位人應有的責任付予，是我們想要加入的畢業課題。

因此，「少年加冠禮」就在畢業典禮將結束前，切進的另一項重要儀式，此項儀式我們沿用了淡水文化基金會和杜守正老師正在推動的少年禮精神，並且邀集畢業生家長親自為孩子加冠，想嘗試的是，傳統加冠的禮儀，如何同時面對多數人；還有那麼短暫的時刻；及其精神的把握。

加冠典禮開始，首先由主持人重申小學生活中老師授予的做人原則、求學態度、處世方法等，然後請家長為孩子套上象徵毅力不怕難，溫和謙讓的烏龜口笛（此口笛是由畢業班老師在數樣物件中挑

出代表孩子成長的一項紀念物），並相擁打氣，再由家長於耳邊提醒叮嚀孩子，做一位真正像人的「人」，

儀式在隆重、簡短、動人中劃下了休止符。若問成效如何？確信「它」不只是一項活動而已，在淚眼模糊中我看到了大人和孩子間，那點珍惜、那點光芒、還有那短暫心靈相通的時刻，在許久已成定律的生活裡，觸動了你、我和他！期待我們的社會，給這群充滿希望的孩子，一個正確而又溫馨的生存空間。



畢業典禮離情依依讓家長和孩子們不禁落下淚水(張寶釧攝)

「生活者」阿茂的鄉土情懷

—淡江大學建築系黃瑞茂老師

東白

也許註定是淡水人的福氣，能和黃瑞茂老師結緣，得到他的助力。多年來，黃老師和「淡水社區工作室」的伙伴，以「生活者」的態度和居民一起，共同關心淡水的環境。從淡水老街的發展再造，到大屯溪流域的生態保育，黃老師實際參與，並藉著這些切身生活議題的討論，與居民互動，讓他們站出來提出意見、參與規劃，開創了一種以「草根民主」方式進行社區營造的全新經驗。

黃老師老家在彰化和美，不過他似乎已把淡水當做第二故鄉。從大學時代北上就讀淡江大學建築系開始，黃老師和淡水形神相繫，關注的眼光很少脫離淡水。他在中原大學建築研究所修得碩士學位後，回到淡江大學建築系擔任講師，進而定居淡水，娶妻生子，更在民國八十二年與同系的陳志梧老師、曾旭正老師及學生組成「淡水社區工作室」，參與淡水的社區營造工作，應是他對淡水的鄉土情懷使然。這些年來，他走遍



黃老師幸福的說：帶兩個孩子是他生活中最快樂的事。(周章德攝)

淡水，對淡水社區營造的貢獻，有目共睹。

知識份子願意走出學術的象牙塔，從校園走入社區已屬難能可貴，而尤其令人佩服的是黃老師的平實熱誠、長期關懷，秉持在地專業者應有作為，以「行動規劃」和「參與實踐」，積極找尋淡水在地文化重生的可能。他介入的層面既深且廣，像進行中的淡水河岸市街段親水空間規劃設計案涉及中央部會、縣政府和鎮公所等多個政府層級，需要分別溝通，此外，為了充分蒐整居民的意見與看法，使居民的真實生活需求和實感經驗，都能在設計上具體實踐，黃老師更不斷

與居民接觸互動，深入探索屬於淡水在地的生活特質和文化生態，顯示他的高度專業和懇切的用心。

認識黃老師的人常真接叫他「阿茂」，他欣然回應。作為淡水在地的生活者，看他帶著孩子散步在淡水河畔、捷運公園的微笑表情，彷彿洋溢著溫暖，讓他們油然對淡水懷抱希望。

捐款劃撥帳號◎18594062 戶名◎財團法人淡水文化基金會

串聯的系列畢業活動

新興國小校長李永霽

每年各校畢業典禮都別出心裁，有在日間、也有在夜間的，有在室內，也有在戶外或在大樹下的，無一不是希望給畢業生在校的最後期間，留下最美、最難忘的回憶。

今年鎮內新興國小推出的歡送畢業班系列活動，令人覺得學校師長實在很用心，首先登場的是六月五日下午的歡送畢業生音樂會，接著是六月十七日的輔導活動專題講座——兩性教育再叮嚀和畢業班班際躲避球賽，六月廿一日上午是壘球比賽，下午是水球大戰。六月廿三日上午參觀正德國中，中午舉辦畢業生謝師宴，由每位畢業生家長親自下廚提供一道美味佳餚在圓型教室自助餐會，氣氛感人。六月廿日野炊、大露營，並有五彩繽紛燈光旋轉的畢業晚會，而節目策劃、主持、準備等，全由畢業同學自己包辦。

壓軸的是六月廿五日晚間的金馬獎頒獎式畢業典禮。傍晚由校長領著畢業班師生遊校園一週，並由在校生配戴胸花，在跳鼓陣熱鬧的氣氛中揭開序幕，典禮進行中並穿插絃樂團、古箏獨奏、節奏樂團、鼓笛樂隊和慈濟教聯會教師手語表演等五個節目。受獎學生典禮前本人和家人都不知情，是由頒獎人當場拆封公佈，帶來一份驚喜。薪火相傳，由校長點燃燭光，依序主任、老師、畢業生、在校生，此時燈光全熄，在螢螢燭光中，人人深覺承先啓後，好好努力為校爭光的重任。

典禮過去，畢業生離開母校，即將進入國中，相信人人都留下一段溫馨美好的回憶。

印象淡水

神轎衝炮陣

滬尾攝影學會總幹事 林安武

農曆五月初六是淡水大拜拜，廟會遊行之盛況熱鬧、精彩且多元化。可拍攝之題材應有盡有，如舞獅、舞龍、八家將、炮轟濟公、神轎衝炮陣(如右圖)……等，皆隨手可拍。希望每年此日，全國影友來此一遊，預祝影友們成果豐碩、滿載而歸。

(使用Nikon24-50m/m變焦鏡頭拍攝)



社團活動

《本刊訊》

淡水文化基金會初試啼聲

淡水文化基金會招募合唱團團員，本會將成立一個形象清新、活潑有朝氣的合唱團，凡喜愛歌唱、對合唱有興趣之成人，不拘性別、年齡皆歡迎您報名加入。練唱時間自即日起，每週三下午1:30至3:00在新興國小(淡水鎮新興街123號)視聽教室練習(暑假結束後改為晚上練習)，詳請速洽2622-1928淡水文化基金會。

藝文中心 陳朝永「知心如幻油畫個展」

淡水鎮文化大樓藝文中心從7月1日至18日展出陳朝永「知心如幻油畫個展」。此次個展充份運用多元技法，在交替快速、多變的藝術媒材中堅持油畫傳統特色。作者亦入選今年台北獎的美展，在眾多盡其可能詭誕異端的作品中映襯出陳朝永創作的企圖及特色。

李天祿傳統布袋戲入門班招生

李天祿布袋戲文教基金會師資、器材將至全國各地長期、有計畫的推廣布袋戲保存、傳習，提供鄉土教學，歡迎機關團體提供場地，免費預約研習課程。課程時間為每週六、日(共計15小時)，凡有興趣之成人15至30人即可報名參加。請電洽2636-7330或0936-159047李天祿布袋戲文教基金會 吳正德。

滬尾文史工作室 史蹟解說員培訓

滬尾文史工作室於6月27日至7月11日間，舉辦多場史蹟解說培訓活動。培訓課程包括滬尾街今昔、尋找老淡水、淡江中學校史馬偕與淡水、淡水老街、寺廟、洋樓探訪等學員們透過幻燈片、解說、討論、實務演習等，吸引許多教師、學校社團及關心鄉土文化的人士們互相研討參與，活動反應熱烈。期透過文物史蹟、音樂藝術、地貌變遷、人文環境等豐富的解說課程，能引起更多共鳴，一關注於生活文化品質的提昇。

財團法人淡水文化基金會捐款人名冊

279 張 婕 3,000	280 陳世芳 1,000	281 謝德錫 1,500
282 許哲源 3,000	283 林耘申 3,000	284 吳明倫 3,000
285 虞凱鈞 3,000	286 洪燦星 50,000	287 李江河 30,000
289 張琇婷 3,000	290 莊力穎 3,000	291 莊曜文 3,000
292 孫儀凱 3,000	293 涂雅安 3,000	294 楊舜閔 3,000
297 無名氏 500	298 李亞辰 3,000	299 陳義德 3,000
300 林貝安 3,000	301 紀凱騰 3,000	302 謝宏杰 3,000
303 孫慈睿 3,000	304 黃瑞茂 6,650	305 謝德錫 2,800
306 洪武雄 30,000	308 陳義任 3,000	309 無名氏 500
311 郭睿誠 1,000	313 簡克明 200	315 王仁佑 3,000
314 台灣省政府文化處 250,000		
316 黃有福 30,000	317 藍禾晉 3,000	318 蔡婷維 3,000
320 柯博仁 6,000	322 李承翰 2,000	323 林淑惠 20,000
321 台北縣立文化中心 300,700		
324 朱靜宜 200	325 何麗玲 200	326 許淑玲 20,000
327 簡麗秋 200	328 李麗美 200	329 陳麗花 20,000
330 吳秀利 200	331 蕭昭然 200	332 余綉玲 20,000
333 許春華 200	334 鄭 滿 200	335 林小惠 20,000
336 周微敏 200	337 李玫穎 200	338 張琪純 20,000

本表登記自88年4月16日至7月20日止